

LIETUVOS RESPUBLIKA
VILNIAUS RAJONO SAVIVALDYBĖS
CENTRINĖ BIBLIOTEKA
2020 m. 05 mėn. 20 d.
Nr. ST-295

BIBLIOTEKINIŲ DOKUMENTŲ PAGRINDINĖ PIRKIMO PARDAVIMO SUTARTIS
Nr. PST-25

2020 m. gegužės mėn. 20 d.
Rudamina

Vilniaus rajono savivaldybės Centrinė biblioteka (toliau – Užsakovas), juridinio asmens kodas 303116707, kurios registruota buveinė yra Vilniaus g. 2, LT13246 Rudamina, Vilniaus rajonas, atstovaujama direktoriaus Miroslavo Voitiulevičiaus, ir G. Latkovskio P.Im Elephas juridinio asmens kodas 121853942, kurio registruota buveinė yra Gelvonų g. 9A-34, LT07139 Vilnius, atstovaujama direktorės Dorotos Latkovskos, toliau kartu šioje pirkimo pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekviena atskirai – „Šalimi“, sudarė šią pirkimo pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

1. Sutarties objektas

1.1. Sutarties objektas yra bibliotekiniai dokumentai, tokie, kokie numatyti Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ (toliau – Prekės), tiekiamos Sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais, atsižvelgiant į Užsakovo įvykdytą viešąjį pirkimą.

1.2. Sutarties tikslas yra Užsakovui gauti kokybiškas Prekes, o Tiekėjui už šias Prekes gauti apmokėjimą.

2. Prekių tiekimo terminai

2.1. Sutartis įsigalioja Sutarties šalims pasirašius Sutartį.

2.2. Sutartis sudaroma iki Šalių visiško tarpusavio įsipareigojimų įvykdymo.

3. Kainodara ir atsiskaitymų tvarka

3.1. Perkančioji organizacija Sutartyje nustato tokią Sutarties kainodarą:

3.1.1. Prekių kaina nurodyta Sutarties 2 priede „Pasiūlymo kopija“.

3.1.2. Apimtys nurodytos Sutarties 2 priede „Pasiūlymo kopija“.

3.1.3. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara.

3.2. Užsakovas įsipareigoja už gautas Prekes sumokėti Tiekėjui per 30 kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros / sąskaitos faktūros gavimo dienos. Sąskaita faktūra turi būti pateikiama per sistemą E. Sąskaita www.esaskaita.eu.

3.3. Į Sutarties kainą įeina visi mokesčiai ir visos kitos Tiekėjo patirtos / galimos patirti išlaidos / mokesčiai, susiję su Prekėmis (įskaitant ir pristatymo išlaidas), kurias (-iuos) Tiekėjas patirs / gali patirti vykdydamas Sutartį.

3.4. Sutarties kaina per visą Sutarties galiojimo laikotarpį yra nekeičiama.

4. Tiekėjo įsipareigojimai ir teisės

4.1. Tiekėjas įsipareigoja taip, kaip numatyta Sutartyje, Sutarties prieduose, vadovaujantis teisės aktais tiekti Prekes.

4.2. Laiku pateikti PVM sąskaitas faktūras.

4.3. Prekių pristatymo terminas – 2 mėnesiai nuo Sutarties pasirašymo.

5. Užsakovo įsipareigojimai ir teisės

5.1. Užsakovas įsipareigoja sumokėti Tiekėjui už patietas Prekes taip kaip numatyta šioje Sutartyje.

6. Šalių garantijos ir atsakomybė

6.1 Sutarties įvykdymo užtikrinimas yra netesybos.

6.1. Perkančiajai organizacijai, nesant Tiekėjo kaltės, praleidus sutarties 3.2 punkte nurodytą apmokėjimo terminą, ji, Tiekėjui reikalaujant, privalo sumokėti tiekėjui 0,02 % delspinigių nuo laiku nesumokėtos paslaugų kainos už kiekvieną pavėluotą darbo dieną.

6.2. Jeigu Tiekėjas vėluoja pristatyti Prekes Sutarties 4.3. punkte nurodytu terminu, jis privalo Užsakovui sumokėti 0,02 % delspinigių nuo laiku nepristatytų Prekių kainos už kiekvieną dieną.

7. Subtiekiejų keitimo tvarka

7.1. Jeigu vykdant sutartį Tiekėjas ketina pasitelkti naujus subtiekiejus, apie tokį ketinimą jis turi pranešti Užsakovui.

7.2. Sutarties vykdymo metu gali būti pasitelkiamas naujas arba pakeičiamas Subtiekiejas, kurio pajėgumais remiasi tiekėjas, tik toks, kuris atitinka Pirkime keltus kvalifikacinius reikalavimus ir kuris neatitinka Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnyje numatytų tiekėjo pašalinimo pagrindų.

7.4. Nauji subtiekiejai gali būti pasitelkiami tik tuomet, kai Tiekėjas pateikia Užsakovui Sutarties 7.2 ir ir Užsakovas pateikia atsakymą apie patikrinimo rezultatus.

8. Nenugalimos jėgos aplinkybės (Force Majeure)

8.1. Nė viena iš Šalių neatsako už Sutarties neįvykdymą ar netinkamą įvykdymą, jeigu ji įrodo, kad Sutarties neįvykdė ar netinkamai įvykdė dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio tokių aplinkybių ar jų padarinių atsiradimui.

8.2. Įvykus nenugalimos jėgos (Force majeure) aplinkybėms šalių santykiams taikomos Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (Force majeure) aplinkybėms taisyklės, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (Force majeure) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

9. Ginčų sprendimas

9.1. Visi ginčai, kylantys iš Sutarties, sprendžiami, atsižvelgiant į Sutarties nuostatas. Šalims nepavykus tarpusavyje išspręsti ginčo, jis nagrinėjamas Lietuvos Respublikos teismuose pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

10. Sutarties nutraukimas

10.1. Sutartis gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu.

10.2. Užsakovas taip pat gali nutraukti Sutartį Lietuvos Respublikos 90 straipsnyje numatytais atvejais ir tvarka.

11. Kitos sąlygos

- 11.1. Sutarties 4, 5, 6, 10 punktai laikomi esminėmis Sutarties sąlygomis.
 11.2. Sutartis sudaryta lietuvių kalba 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po 1 (vieną) egzempliorių Tiekėjui ir Užsakovui.
 11.3. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai.
 11.4. Visi Sutarties pakeitimai, papildymai ir priedai yra laikomi neatskiriama Sutarties dalimi ir galioja, jeigu jie yra sudaryti raštu ir patvirtinti Šalių įgaliotų atstovų parašais.
 11.5. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti trečiajai šaliai teisių ar įsipareigojimų pagal Sutartį be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.
 11.6. Asmuo atsakingas už sutarties vykdymą, sutarties ir pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas – Angelė Bičkienė, Komplektavimo, katalogavimo, tvarkymo ir bibliotekinės informacinės sistemos skyriaus vedėja.

12. Sutarties priedai

- 11.1. Prie Sutarties pridedami šie priedai, kurie yra neatsiejama Sutarties dalis:
 11.1.1. Priedas Nr. 1 „Techninė specifikacija“ – ____ lapai;
 11.1.2. Priedas Nr. 2 „Pasiūlymo kopija“ – ____ lapai.

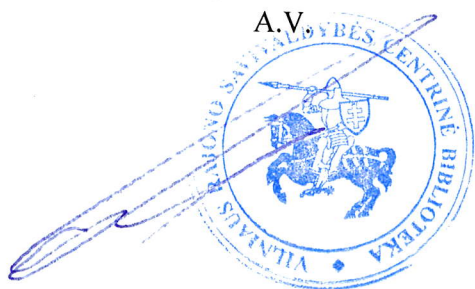
13. Juridiniai šalių adresai, rekvizitai, parašai

UŽSAKOVO VARDU:

Užsakovo pavadinimas:
Vilniaus rajono savivaldybės Centrinė biblioteka
 Juridinio asmens kodas: 303116707
 Adresas: Vilniaus g. 2, LT13246 Rudamina, Vilniaus rajonas
 A. s. : LT824010051001939308
 Bankas: AB bankas Luminor
 Banko kodas: 40100
 Tel.: 85 2320142
 El. paštas: centrinebiblioteka@vrscb.lt
 Pareigos:

Direktorius

Miroslav Voitiulevič



TEIKĖJO VARDU:

Teikėjo pavadinimas:
G.Latkovskio P.J. Elephas

Juridinio asmens kodas: 121853942
 Adresas: Gelvonų 9A-34, LT-07139 Vilnius
 A. s.: LT63 7044 0600 0104 9959
 Bankas: AB SEB bankas
 Banko kodas: 70440
 Tel.: +37067217821
 El. paštas: info@elephas.lt
 Pareigos:

Direktorius

Dorota Latkovska



Bibliotekinių dokumentų pirkimo
dokumentų
1 priedas

P.Į. ELEPHAS

G.Latkovskio P.Į. Elephas, LT-07139 Vilnius, Gelvonų 9A-34, Tel.852153055, Duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi VI Registrų centras Vilniaus filialo Juridinių asmenų registre, įm.kodas 121853942, PVM mokėtojo kodas LT218539411

PASIŪLYMAS BIBLIOTEKINIŲ DOKUMENTŲ PIRKIMUI

2020.05.18 Nr. 1

Vilnius

Tiekėjo pavadinimas	G. Latkovskio P.Į. Elephas
Tiekėjo adresas	Gelvonų 9A-34, LT-07139 Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Dorota Latkovska
Telefono numeris	+37067217821
El. pašto adresas	info@elephas.lt

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis.
Atsižvelgdami į pirkimo dokumentuose išdėstytas sąlygas, teikiame savo pasiūlymą.

Kartu su pasiūlymu turi būti pateikiamas pasiūlymo priedas – knygų sąrašas lietuvių kalba.

Tiekėjas turi teisę nurodyti, ar jo pasiūlyme yra konfidencialios informacijos, ir kuri informacija, vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 20 straipsnio 2 dalimi, yra konfidenciali.

Nurodyti ar pasiūlyme yra konfidencialios informacijos (taip/ne)		NE
Eil. Nr.	Pateikto konfidencialaus dokumento pavadinimas	Puslapio numeriai

Pasiūlymas galioja iki 2020 m. rugpjūčio 1 d.

Direktorė
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)


(Parašas) G. Latkovskio personalinė įmonė "ELEPHAS" Personal enterprise of G. Latkovski
Dorota Latkovska
(Vardas ir pavardė)

Eil.Nr.	Autoři	Antraštė	Leidykla	Leidimo metai	Kiekis	Kaina EUR su PVM	Suma EUR su PVM
1	Wrobel Beata, Borowiec Ane	Sztuka kobieceści	Agora	2020	10	12	120
2	Cecelia Ahern	Kraina zwana Tutaj	Akurat	2020	20	12	240
3	Coben Harlan	O krok za daleko	Albatros	2020	15	11.7	175.5
4	Hearn Sam	Sherlock Holmes i tajemnica	Amber	2020	20	9	180
5	Thierry Robbrecht	O Wilku, który wypadł z książki	Arti	2019	15	9	135
6	Nina Majewska-Brow	Anioł życia z Auschwitz	Bellona	2020	15	12	180
7	Wachowiak Joanna	Dragona z Tarapatii	BIS	2019	20	10	200
8	Joanna Wachowiak	Długie uszy i małe przygody	Bis	2020	25	10	250
9	Jennifer Niven	Wszystkie jasne miejsca	Bukowy Las	2020	25	12	300
10	Suchanek Justyna	Jak się nie zabić i nie zwiariować	Burda Media Polska	2020	20	13.5	270
11	Sidz Małgorzata	Kocie chrzciny. Lato i zima	Czame	2020	20	12	240
12	Przemysław Żarski	Ślad	Czwarta Strona	2020	20	11.05	221
13	Remigiusz Mróz	Echo z otchłani	Czwarta Strona	2020	10	12	120
14	Magdalena Harnackiewicz	Ekorodzina	Dłaczemu	2019	15	8.7	130.5
15	Żyweczak Krzysztof	Dobre obyczaje dla dzieci	Dragon	2020	20	6	120
16	Ovreas Hakon	Brune	Dwie Siostry	2020	20	9.6	192
17	Anna Kaźmierak	Turonie, żandary, herody	Dwie Siostry	2020	15	11.05	165.75
18	Zdenek Sverak	Tato, ta ci się udała	Dwie Siostry	2020	15	9.6	144
19	Romana Romanyszyn	Rekawiczka. Ukraińska bajka ludowa	Dwie Siostry	2020	15	9	135
20	Paweł Mildner	Lody we wszystkich smakach	Dwie Siostry	2020	25	9.6	240
21	Kitty Crowther	Poka i Mina Pilka nożna	Dwie Siostry	2020	15	8.4	126
22	Woodfine Katherine	Taylor i Rose. Tajne agentki	Dwukropek	2020	20	12	240
23	Lipinska Blanka	Ten dzień	Edipresse Książki	2018	10	12	120
24	Skrzydlewska Ludka	Sentymentalna bzdura	Editio	2020	20	12	240
25	Davies Stephen	Hilda i wielka parada	Egmont Polska Sp. Z	2020	20	11.1	222
26	Dominic Wallman	Układ słoneczny z profesorem Astrokolem	Entyyczek	2020	20	10.5	210
27	Ute Krause	Minus trzy	Esteri	2019	15	10.8	162
28	Christel Petricollin	Jak lepiej myśleć	Feeria	2019	15	11.4	171
29	Agnieszka Krawczyk	Magiczne miejsce	Filia	2020	20	12	240
30	Agnieszka Krawczyk	Zakochane Zakopane	Filia	2020	20	12	240
31	Sonia Rosa	Nimfomanka	Filia	2020	20	12	240

32	Tomasz Kieres	Miłość to wszystko, co jest	Filia	2020	20	12	240
33	Meagan Brandy	Elita Bravshaw High	Filia	2020	25	12	300
34	Mról Remigiusz	Głosy z zaświatów	Filia	2020	20	12	240
35	Moss Marcel	Nie patrz	Filia	2020	20	12	240
36	Czornyj Max	Grób	Filia	2020	15	12	180
37	Czarodziej Jakub	Magia działania. Zwalcz o siebie	Flow Books	2020	15	12	180
38	Tomi Ungerer	Dlaczego ja to ja, a nie ty?	Format	2020	20	13.5	270
39	Paul Gilbert, Choden	Uważne współczucie	Gdańskie Wyd. Psychol.	2019	6	27	162
40	Huebner Dawn	Co robić, gdy się martwisz	Inne	2018	15	10.5	157.5
41	Maya Motayne	Nocturna	Jaguar	2020	20	12	240
42		Pamiętnik Naukowy Profesora geniusza	Jedność	2019	15	8.7	130.5
43	Alicja Sinicka	Stazyska	Kobiece	2020	20	12	240
44	Rena Czarnicka	Pęknięte królestwo	Książnica	2020	15	12	180
45	Zuzanna Orłinska	Detektywi z klasztoru wzgórz	Literatura	2020	20	7.5	150
46	Joanna Papuzińska	Asimnia Natuli	Literatura	2019	20	7.5	150
47	Nadine Dorries	Matki z Lovely Lane	Lovely Lane	2020	20	11.4	228
48	Williams David	Babcia Rabuś	Mata Kurka	2020	20	13.5	270
49	Daniel J. Siegel	Potęga obecności	Mamania	2020	15	12	180
50	Susan Verde	Ja, miłość	Mamania	2020	15	9	135
51	Magda Knedler	Połozna z Auschwitz	Mando	2020	20	12.9	258
52	Michalak Katarzyna	Drań	Mazowieckie	2020	25	12	300
53	Małgorzata Warda	Sylwia i Planeta Trzech Skotie	Media Rodzina	2020	20	7.5	150
54	Głowińska Ania	Kicia Kocia na lotnisku	Media Rodzina	2020	30	2.6	78
55	Maria Rodziewiczówna	Lato leśnych ludzi	MG	2019	10	10.5	105
56	Krauze Monika	Mamo, a dlaczego?	Multico	2020	20	13.5	270
57	Kozińska Dorota	Dorota Kozińska opowiada o koniach	Multico	2020	20	13.5	270
58	Wojciech Mikolusko	Tato, dlaczego jak i po co?	Multico	2019	15	15	225

59	Scott E.G.	Nic o mnie nie wiesz	MUZA S.A.	2020	20	12	240
60	Kinney Jeff	Dziennik Rowleya	Nasza Księgarnia	2020	25	8.1	202.5
61	Gifford Clive	Historia kolorów	Nasza Księgarnia	2020	25	10.5	262.5
62	Julia Donaldson	Ćmomy i Smeški	Nasza Księgarnia	2020	25	9.9	247.5
63	Marcin Brykczynski	Co jeździ na dwóch kołach	Nasza Księgarnia	2020	25	12	300
64	Sherri Duskey Rinker	Wieczór gwiazdkowy na placu budowy	Nasza Księgarnia	2020	25	9	225
65	Tove Jansson	Zima Muminków	Nasza Księgarnia	2020	10	9	90
66	Wolf Anna	Serce gangstera	NieZwykłe	2020	15	11.7	175.5
67	Chylińska Agnieszka	Giler, trampolina i reszta świata	Pascal	2020	25	11.1	277.5
68	Ovsyankina Svetlana	Fit przepisy od baletnicy	Pascal	2020	10	13.5	135
69	Claire Lebourg	Pysś	Polarny lis	2020	20	10.8	216
70	Wendy James	W sieci zła	Poradnia K	2020	20	12	240
71	Karen Bartlett	Architekci śmierci	Prószynski i S-Ka	2020	15	12	180
72	Margielewski Marcin	Zaginione arabskie księżniczki	Prószynski Media	2020	20	10.8	216
73	Sznagłewska Seweryna	Dymy nad Birkenau	Prószynski Media	2020	15	12.6	189
74	Jean Kim	Księżycowy krolik	Prószynski Media	2019	15	9	135
75	Jasinski Artur	Baśń o dębowym sercu	Psychoskok	2020	20	9	180
76	Aneta Jadowska	Złodziej dusz	Sine Qua Non	2020	20	12	240
77	Grzegorz Kalinowski	Zaloga	Skarpa Warszawska	2020	10	12	120
78	Tamm Henrik	Ninja Timmy i polowanie	Tadam	2020	20	12	240
79	Marta Guśniewska	Marvin	Tashka	2020	15	15	225
80	Elphinstone Abi	Wszelchnok	Wilga	2020	25	7.8	195
81	Bell Alex	Klub Odkrywców Niedźwiedź polarny	Wilga	2020	25	11.1	277.5
82	Huddleston Tom	Zatopiony świat	Wilga	2020	20	8.1	162
83	St John Lauren	Kat Wolfe i tajemnica smoc	Wilga	2020	20	12	240
84	Barbara Kosmowska	Dziewczynka z parku	Wilga	2020	20	7.5	150
85	De Urturi Eva Garcia Saenz	Władcy czasu	Wyd MUZA S.A.	2020	20	15	300

86	Onichimowska Anna	Najwyższa góra świata	Wyd. Literatura	2020	20	8.1	162
87	Hassen Tsige	Garnarka Almaz	Wyd. nauk. PWN	2020	15	10.5	157.5
88	Cora Reilly	Złączeni nienawścią	Wyd. NieZwykłe	2020	20	11.7	234
89	Szelągowska Barbara	Tomik pierwszy różnych wierszy	Wyd. Autorska Barn.	2020	25	7.5	187.5
90	Vanevska Katarzyna	Chrzęszcze w gąszczach	Wyd. Jerzy Mostows	2020	20	6.9	138
91	Phipps Selwyn	Złoty Jednoróżec. Tajem	Wydaw. K.E. Liber	2020	25	12	300
92	mario Escobar	Kohysanka z Auschwitz	Wydawnictwo Kobie	2019	15	12	180
93	Corman Gordon	Nienaucałni	Wydawnictwo Liter	2019	25	10.5	262.5
94	Nienacki Zbigniew	Pan Samochodzik i wyspa	Wydawnictwo Liter	2020	20	8.1	162
95	Huddleston Tom	Zatopiony świat	Wydawnictwo Wilga	2020	20	8.1	162
96	Małgorzata Śwędrowska	Moja babcia, mój dziadek	Wytvornia	2020	20	9.9	198
97	Astrid Desbordes	Edzio i tajemnica zupy	Wytvornia	2020	15	9.9	148.5
98	Anderson Sophie	Dom na kurzych łapach	Young	2020	15	12	180
99	Siri Spont	Grudniowy gość	Zakamarki	2019	15	15	225
100	Nilsson Moni	Tsatsiki i wojna oliwkowa	Zakamarki	2019	20	9	180
101	Barbara Supel	Dziadek	Zielona Sowa	2020	25	5.4	135
102	Barbara Supel	Babcia	Zielona Sowa	2020	25	5.4	135
103	Barbara Supel	Stas Petelka Ferie w lesie	Zielona Sowa	2019	15	6	90
104	Moyes Jojo	Światło w środku nocy	Znak	2020	20	13.5	270
105	Gosciny Anne	Lukrecja stawia na swoim	Znak	2020	25	12	300
106	Dahl Roald	Państwo Burakowie i inne	Znak	2020	25	11.1	277.5
107	Dahl Roald	Charlie i fabryka czekolady	Znak	2020	25	11.1	277.5
108	Ficner-Ogonowska A	Jeśli załasknie	Znak	2020	20	13.5	270
109	Gladwell Malcolm	Jak rozmawiać z nieznanymi	Znak	2020	10	15	150
110	Tryczyk Mirosław	Drzazga. Kłamstwa silniejsze niż śmierć	Znak	2020	20	13.5	270
111	Stażka-Gawrysiak Agnieszka	Self-Reg. Opowieści dla dzieci	Znak	2019	20	12	240
112	Jeremy Donfield	O chłopcu, który poszedł za tatą do	Znak	2019	20	12	240
113	Anne Gosciny	Lukrecja	Znak	2020	20	12	240
114	Jane Goodall	Pani od szympanów	Znak	2020	10	13.5	135

115	Mitchell Caroline	Prawda i kłamstwa	Zysk i S-ka	2020	20	12	240
116	Janiszewski Boguś	Ekonomia. To, o czym dorośli ci nie mówią	Publicat	2020	10	20.7	207
117	Astrid Lingrend	Przygody detektywa Blomkvista	Nasza Księgarnia	2019	15	12	180
							23693.75

